

GOSPODOVO RAZGLAŠENJE - EPIPHANY OF THE LORD

4. januar 2026 Leto A Št. 1

Nedelja, 4. jan: GOSPODOVO RAZGLAŠENJE - EPIPHANY OF THE LORD

Opdev: »Beseda je meso postala in se naselila med nami.«

Lord, every nation on earth will adore you.

8.30 am + Tone Režek, *Tone Logar*

+ Marija Lavriša, *Helen Lavriša*

+ Ivana in Primoža Bartol, *Jože in Ana Bartol*

+ Emil Kraker in družino, *Justina Žagar*

+ Frank Lebar, *žena Vida z družino*

+ Marija in Ivan Žužek, *vnukinje Antonia & Sylvia Škrajnar*

10.00 am *For parishioners - za župljane*

+ Joe Jereb – anniv., *Marinka and Al Lahey*

+ Miko Špehar, *Mary and family*

+ Silvo Rustja, *Zorka and family*

+ Deceased from Kravos family, *Zorka and family*

+ Anton in Ana Novak, *family Novak-Leger*

+ Vinko and Nada Majerle, *family Novak-Leger*

Ponedeljek, 5. jan: SIMEON, puščavnik

8.00 am + Nada Stark, *otroci*

+ Ivan in Frančiška Preželj, *I.F.P.*

Torek, 6. jan: G. RAZGLAŠENJE- GAŠPER, MIHA, BOLTEŽAR – v Sloveniji

8.00 am + Ivan Pepelnak, *M.B.*

+ Pepca in Jože Zalar, *P.J.Z.*

Sreda, 7. jan: RAJMUND, duhovnik

8.00 am + Iz družine Williams, *Dawn Williams*

+ Leopold, Silva in Mimi Hudovernik, *družina*

8.30 - 6 pm *Celodnevno češčenje - All day adoration*

Četrtek, 8. jan: SEVERIN, opat

10.00 am + Aloiz Kambič, *Salome Kambič*

+ Martin in Cvetka Pečarič, *M.C.P.*

Petek, 9. jan: PIJ IX., papež

8.00 am + Pepca in Jože Zalar, *P.J.Z.*

+ Ivan in Frančiška Preželj, *I.F.P.*

Sobota, 10. jan: GREGOR NIŠKI, škof

8.00 am + Leopold, Silva in Mimi Hudovernik, *družina*

5.00 pm + Iz družine Jerebič, *E. J. z družino*

+ Jože Balkovec, *G. F. Berkopec*

+ Frank Križaj – 5. obl., *žena in hčerke*

+ Kristina Maljevec, *Ana Križaj*

+ Matija Čadonič, *M. Čadonič*

+ Joe Hozjan, *M. L. Soršak*

+ Iz družine Francelj, *M. T. Spehar*

Nedelja, 11. jan: JEZUSOV KRST

8.30 am + Lojze Zupančič, *družina Bučar*

+ Iz družine Mate, *Jože in Ana Bartol*

+ Cecilija in Anton Škrajnar, *vnukinje Antonia & Sylvia Škrajnar*

+ Jože Grenc, *družina*

+ Kristina Maljevec, *prijatelj*

+ Bogomir Konig, *ženo z družino*

10.00 am *For parishioners - za župljane*

+ Marjan Hull – 6. anniv., *wife and daughters*

+ Marjan and Mihelca Sevšek, *family*

+ Aloiz Kambič, *Salome Kambič*

+ Dora Tomšič, *Anita and Martha*

+ Hedi Noehammer, *family Noehammer*

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

Nedelja, 4. jan: GOSPODOVO RAZGLAŠENJE

10.00 am *For parishioners - za župljane*

+ Terezija in Karel Kromar, *otroci*

+ Starši Bajt, *Anica Bajt-Kranjec*

Petek, 9. jan: PIJ IX., papež

10.00 am V čast Brezmadežni, *A. Zakrajšek*

Nedelja, 11. jan: JEZUSOV KRST

10.00 am *For parishioners - za župljane*

+ Terezija in Karel Kromar, *otroci*

+ Frances Markelj, *otroci z družino*

+ Cecilija Žižek, *Marija Prša (Mtl.)*

+ Rod Chicorli, *Marija Chicorli z družino*

+ John Kolenko, *Kristina Kolenko*

+ John Kokal, *družina*

Za zdravje Zinke Krašna, *Marjan Krašna*

THE EPIPHANY refers to a realization that Christ is the Son of God. Catholic churches generally celebrate the Visit of the Magi as the revelation of the Incarnation of the infant Christ and commemorate the Feast of the Epiphany on January 6. In Canada we celebrate on closest Sunday, Jan 5th. In more general terms, the phrase "religious epiphany" is used when a person realizes their faith, or when they are convinced that an event or happening was really caused by a deity or being of their faith.

EPIPHANY originally celebrated four different events, in the following order of importance: the Baptism of the Lord; Christ's first miracle, the changing of water into wine at the wedding in Cana; the Nativity of Christ; and the visitation of the Wise Men or Magi. Each of these is a revelation of God to man: At Christ's Baptism, the Holy Spirit descends and the voice of God the Father is heard, declaring that Jesus is His Son; at the wedding in Cana, the miracle reveals Christ's divinity: at the Nativity, the angels bear witness to Christ, and the shepherds, representing the people of Israel, bow down before Him; and at the visitation of the Magi, Christ's divinity is revealed to the Gentiles—the other nations of the earth.

PRAZNIK GOSPODOVEGA RAZGLAŠENJA (EPIFANIJA) - Z besedo epifanija so začeli označevati redvsem prihod modrih z Jutrovega (Vzhoda), saj pomeni prikazanje oz. razglašenje. Obisk modrih je opisan v Matejevem evangeliju (prim. Mt 2,1–12). Pisec omenjenega evangelija ne navaja števila oseb, pač pa pravi, da so prinesli

trojen dar: zlato, kadilo ter miro in od tod tudi sklep, da so bili darovalci trije. Njihova imena v evangeliju niso zapisana, v različnih inačicah pa so znana iz treh legend. Imena iz zadnje so se razširila na Zahodu in se glasijo: Gašper, Miha in Boltežar. Jezus se je najprej razodel pastirjem, nato pa kljub svojemu ubožstvu in nebogljenosti tudi trem zastopnikom poganskih narodov. Modri so namreč že v prvi Cerkvi veljali za predstavnike poganskega sveta, saj so bili v njih na nek način h Kristusu pritegnjeni vsi narodi zemlje. To pomeni tudi začetek misijonskega poslanstva Cerkve. Modre je po izročilu in svetopisemskem besedilu vodila zvezda, ki jih je privedla k Jezusu. Jezusa so molili in ga priznali za mesijanskega kralja ter ga »razglasili« med svojimi rojaki. Večer pred praznikom je po izročilu tretji sveti večer (prvi je pred božičem, drugi pa na silvestrovo pred novim letom), zato je na Slovenskem v navadi kropljenje z blagoslovljeno vodo in kajenje s kadilom po vseh prostorih hiše, na vhodna vrata pa se napiše začetnice imen treh kraljev z letnico novega leta: 20 + G + M + B + 26

THE END OF CHRISTMASTIDE - Eventually, the celebration of the Nativity was separated out, in the West, into Christmas; and shortly thereafter, Western Christians adopted the Eastern feast of the Epiphany, still celebrating the Baptism, the first miracle, and the visit from the Wise Men. Thus, Epiphany came to mark the end of Christmastide—the Twelve Days of Christmas (celebrated in the song), which began with the revelation of Christ to Israel in His Birth and ended with the revelation of Christ to the Gentiles at Epiphany. Over the centuries, the various celebrations were further separated in the West, and now the Baptism of the Lord is celebrated on the Sunday after January 6, and the wedding at Cana is commemorated on the Sunday after the Baptism of the Lord.

STATISTIKA: V cerkvene knjige smo v letu 2025 Župnija Brezmadežne s Čudodelno Svetinjjo: zapisali 16 krstov (9 fantov in 7 deklic), 1 porok in 23 smrti (9 žensk in 14 moških).
Župnija Marija Pomagaj:
zapisali 1 krst (1 fant) in 11 smrti (6 žensk in 5 moških).

PARISH STATISTICS: For the year 2025 we have recorded into our parish records
Our Lady of the Miraculous Medal Parish
16 baptisms (9 boys and 7 girls), 1 marriage, 23 deaths (9 women and 14 men).
Our Lady Help of Christians Parish
1 baptism (1 boy), 1 deaths (6 women and 5 men).

OFFERTORY ENVELOPES for 2026 are now available in the church vestibule, arranged by last name. NOTE: Those with numbers from 400 and up from OLM and 60 and up from Marija Pomagaj were given lower numbers. **When you start using the 2026 envelopes, write your name and address on the first few. Please check the box NAME and address is correct.**

VERSKI TISK 2026 Priporočamo vam slovenski verski tisk. Naročnina preko župnije: tednik DRUŽINA \$715.,

mesečnik Ognjišče \$120., dvomesečnik Misijonska Obzorja \$60., dvomesečnik Prijatelj \$58. Naročnino poravnajte v župnijski pisarni pred 15. januarjem. Zamudniki bodo morali naročnino poravnati sami direktno elektronsko ali preko banke. Ne sprejemajo več čekov.

MOHORJEVE KNJIGE smo dobili. Dobite jih v župnijski pisarni. Cena \$158.

ST. MOTHER TERESA ALBANIAN MISSION IS LOOKING FOR AN ORGANIST: Do not need to be Albanian, just need to know how to read and play notes – music. Masses are on Sundays at 11:30 am. If you know anyone who would be interested, please contact the parish office.

THOSE WHO WANT to receive the bulletins by e-mail, please, send us your e-mail:

OLMiraculousMedalET@archtoronto.org

MASSES- Your requests for masses can be made by 1) you can write your Mass intention, include your name, date and mass time and your phone number, mark “Masses” on a plain envelope and put in the collection box on Sunday 2) by email: OLMiraculousMedalET@archtoronto.org or OLHelpofChristiansTO@archtoronto.org, 3) by visiting the church office.

TAKE OUT LUNCH at Our Lady of the Miraculous Medal on **January 18th** after Masses. Orders must be placed by **January 14th** Meals are \$23. **MENU** will be chicken schnitzel with tenstan krompir and coleslaw **OR** sarma with tenstan krompir and coleslaw. Please call the office 416-255-2721 to order so we can prepare. All funds raised will go towards our Church.

FRANCE TRIP Sept. 13 to Sept 25, 2026
Paris, Versailles, Rouen, Liseux, Caen, Honfleur, Mont Saint-Michel, Omaha & June Beach, Toulouse, Fanjeaux, Carcassone, Lourdes
20 people - 5,180 EUROS approx \$8,325 CAD
25 PEOPLE - 4,650 EUROS approx \$7,565 CAD
30 people - 4,350 EUROS approx \$7,075 CAD
Single room supplement 680 EUROS
Includes flight, English tour guide, hotels, breakfast and most dinners, entrance to Eiffel Tower, the Louvre, Palace of Versailles, Abbey of Mont-Saint-Michel, Memorial de Caen Museum. Guided visits according to the itinerary - detail program available. **DOES NOT** include lunches, drinks, personal expenses, medical and cancelation insurance. Please note we need a quick response to secure the flight rates. Contact the Church office 416-255-2721. Upon confirmation from each traveler, an application form has to be filled out and emailed to the tour group Filip Grum along with photocopy of passport photo. Filip will then send the payment link. A 40% deposit is acquired to confirm – calculating from the middle amount (4650 EUR) and we will adjust the second payment according to the final number of travelers.

DRUŠTVO VEČERNI ZVON vabi na koline **soboto, 17. januarja** na 739 Browns Line. Vstopnice dobite pri Sandra 416-894-2587 . Igra ansambel Šibaj. Vsi ljubno vabljeni!